EL ROL DEL PROFESOR EN UN AULA DE E/LE EN AUSTRALIA

Eduardo Constanzo Inzunza
Universidad de Granada/Universidad de Camberra

Resumen

El trabajo presenta los resultados de una investigación de tipo descriptivo que estudió las variables que determinan el *rol del profesor* en un aula australiana. Los resultados indicaron que los docentes son partidarios de la *teoría crítica* y *del movimiento progresista*. Las técnicas usadas en el aula corresponden a las del *método naturalista* (Krashen y Terrell 1983) pero con un gran componente gramatical. Se confirma la utilización de un método ecléctico sugerido por Brown (2001) y Madrid (2004). La relación entre los métodos y el rendimiento indica que los estudiantes con profesores centrados en la gramática obtienen buenos resultados, en cambio, aquellos que han sido expuestos a un mayor número de actividades comunicativas obtienen la calificación mínima.

1. INTRODUCCIÓN

Los variados elementos que interactúan en un aula australiana de español conforman un espacio educativo con peculiares características: estudiantes con diferentes estilos de aprendizaje que han estudiado, en el pasado, en diferentes contextos de enseñanza, muchos de ellos extranjeros, y que se enfrentan ahora a unos variados estilos de enseñanza representados por profesores nativos provenientes de diversos países de habla hispana. Todos estos complejos factores son significativos al momento de definir el rol de un profesor de español en el desafiante ámbito donde se desarrolló este trabajo.

Si partimos haciendo una breve revisión histórica de los procedimientos utilizados para enfrentar la enseñanza de una lengua vemos que el método

Centro Virtual Cervantes

gramática-traducción de enseñanza de lenguas, asociado originalmente al aprendizaje de latín o griego clásico, ha sido aplicado en todas las aulas del mundo por muchas generaciones. Su enfoque basado en la gramática, memorización de vocabulario, aprendizaje de formas verbales y declinaciones, como asimismo, la traducción de textos a través de ejercicios escritos, dio paso al método audio lingual, que parecía cambiar radicalmente la metodología que se había estado aplicando, sin embargo, muchos de sus críticos no veían grandes diferencias con el método anterior. Es en los años 70, cuando los estudiosos del lenguaje comienzan a buscar respuestas acerca de la competencia comunicativa y se dedican a explorar la naturaleza interactiva del lenguaje (Brumfit y Johnson 1979). Esta situación, al inicio, estuvo ligada únicamente a la enseñanza del idioma inglés en el ámbito anglosajón, especialmente en Gran Bretaña. En los últimos años, los investigadores han redefinido el concepto de competencia comunicativa y han explorado las múltiples funciones del lenguaje que los aprendices deben ser capaces de utilizar. A partir de dicha variedad de conocimientos el enfoque comunicativo se ha posicionado como un elemento esencial en la enseñanza de la lengua. Siguiendo esta línea, se desarrolló en Estados Unidos el método naturalista (Krashen y Terrell 1983), que tiene como objetivo activar destrezas básicas de comunicación a partir de la inclusión de situaciones cotidianas de uso del lenguaje en una gran cantidad de ejercicios de interacción. El profesor es concebido como la fuente del aprendizaje, proporcionando el *input* comprensible en la lengua meta y se describe como el creador de una estimulante variedad de actividades en el aula (Richards y Rodgers 2001).

En cuanto a las formas de enseñanza, los estudios de Brown (2000) han explorado las particularidades de diferentes estilos, enfoques y métodos docentes. En sus investigaciones encontramos la evidencia que puede clarificar la diferencia entre profesores de estilo docente tradicional *versus* estilos más progresistas. Por su parte Madrid (2004) sostiene que los estilos de enseñanza más tradicionales, orientados de acuerdo con los modelos didácticos del humanismo clásico y del racionalismo técnico, han resultado más efectivos que los estilos progresistas. El racionalismo técnico, que concibe al profesor como transmisor de conocimiento, da paso al profesor reflexivo, crítico e investigador de las situaciones de enseñanza y aprendizaje (Elliot 1993; Wallace 2004).

Aunque los procesos de enseñanza son demasiado complejos como para encontrar una relación causal entre estilo de enseñanza y rendimiento del alumnado o para recomendar, de forma categórica, una metodología de ense-

Centro Virtual Cervantes

ñanza sobre otra, varios autores han recomendado la necesidad de combinar técnicas de varios enfoques y adoptar una posición ecléctica (Madrid 2004). En esa misma línea, Brown (2001) propone un enfoque que compatibilice el conocimiento y entendimiento de los principios que rigen el proceso de enseñanza-aprendizaje con la realidad del aula para que el profesor cree diversas opciones metodológicas de acuerdo al contexto particular. A partir de esta idea, se generan los elementos claves para lo que el académico norteamericano denomina "una enseñanza dinámica basada en la interacción" (Brown 2001). Siguiendo esa línea de investigación, un trabajo reciente de Weissberg (2006) retoma los principios de la teoría sociocultural para proponer el concepto de un aula interactiva que promueva la incorporación del diálogo en el aula de L2/LE. El académico norteamericano sostiene que el aprendizaje de la lengua en el aula es, por naturaleza, una actividad social que envuelve a personas trabajando juntas para intercambiar información, negociar significados y realizar tareas. Esto tiene como consecuencia que las clases de lenguaje son más efectivas cuando las actividades en el aula son verdaderamente comunicativas, significativas y relevantes para los aprendices.

Otro elemento fundamental a considerar por parte del profesor es la importancia de las variables de contexto. Varios estudios han demostrado la incidencia del contexto social y escolar del alumno en los niveles de competencia lingüística y comunicativa en su lengua materna. Por lo tanto la incidencia del factor intercultural es un elemento a considerar en el aula de E/LE. A este respecto, Moreno (2004) basándose en el concepto del hablante intercultural de Kramsch[1], propone aplicar el principio de interculturalidad para las clases en que se enseñe español, para lo cual es necesario aprovechar las características de los estudiantes que están en el aula: procedencia, idioma, tradición cultural, etc. Dichas competencias lingüísticas y culturales se modifican a partir del conocimiento de otra lengua, asimismo contribuyen a crear una conciencia, unas destrezas y unas capacidades interculturales. Dicho de otra forma, permiten que el individuo desarrolle una personalidad más rica y compleja, brindándole la oportunidad de reflexionar sobre la lengua y la comunicación considerando otro factor relevante del entorno educativo.

En consecuencia, los métodos usados en el aula, el enfoque teórico del profesor y la consideración del contexto son las tres variables que vamos a

[1] Texto citado por Moreno (2004): Kramsch, C. (1998) "El privilegio del hablante intercultural", en M. Byram y M. Fleming (eds.), *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas. Enfoques a través del teatro y la etnografía*. Cambridge University Press, págs. 33-34.

Centro Virtual Cervantes

analizar para determinar el rol del profesor de E/LE en el rendimiento de los estudiantes en el escenario particular donde se llevó a cabo esta investigación.

2. MÉTODO

2.1. Objetivo del trabajo y variables

Este trabajo tiene como objetivo principal estudiar la influencia de algunas variables (el concepto de educación del profesor, técnicas usadas en el aula, contexto) que inciden en el aprendizaje de los estudiantes que están insertos en una sociedad multicultural. Por lo tanto pretendemos dar respuesta a las siguientes preguntas, teniendo en cuenta las percepciones del alumnado y profesorado de lengua extranjera del aula específica en estudio.

a) El papel del profesor en el aprendizaje de la lengua: determinar cuál o cuáles de las siguientes teorías curriculares ejercen mayor influencia en la labor del docente del profesor de lengua extranjera: humanismo clásico, racionalismo técnico, movimiento progresista, teoría critica, movimiento reflexivo y de la investigación acción y, finalmente, enseñanza como arte (ver Ortega y Madrid 2006).
b) Las técnicas y métodos de enseñanza que utiliza el profesor: determinar cuál o cuáles de los siguientes métodos utilizados por el profesor predominan en el desarrollo de la clase de lengua extranjera: gramática-traducción, audio-lingual, enfoque comunicativo y método natural basado en el contenido.
c) Las variables de contexto relacionadas con el estudiante y su familia: determinar el país de origen del estudiante, el país de origen de sus padres y la lengua hablada en casa.
d) Rendimiento: determinar las variables relacionadas con el rendimiento del estudiante.

Es relevante establecer que nuestro trabajo es una investigación descriptiva que combina lo cuantitativo con lo cualitativo en busca de una metodología que permita progresar en la comprensión del complejo fenómeno de la educación. Estamos, entonces, ante un diseño de los que Dendaluce (1994) denomina *cuasiexperimentales* cuyo carácter más destacado es el hecho de que, como suele ocurrir en la investigación educativa, las muestras no son grandes ni elegidas al azar, sino que suelen utilizarse estructuras

Centro Virtual Cervantes

organizativas (grupos, cursos, etc.) ya existentes. A esto hay que añadir, en consecuencia, la dificultad de generalizar los resultados obtenidos, que también se ve limitada por el peso de las variables del contexto en el ámbito educativo. Desde otro punto de vista, se trata de un estudio *no paramétrico*, pues no hay referencias sobre lo investigado en poblaciones mayores (Bisquerra 2000).

2.2. Instrumentos

Para controlar las variables mencionadas hemos utilizado tres cuestionarios que fueron tomados de dos diversas fuentes y fueron adaptados a los objetivos del trabajo. El cuestionario sobre variables de contexto fue tomado de Madrid (1998), mientras que el cuestionario acerca de las actividades en clase para los estudiantes y el cuestionario para los profesores fueron tomados de Ortega (2003). Todos los instrumentos recogen las percepciones de los alumnos sobre algunas variables de proceso y de contexto, como asimismo, las percepciones de los profesores sobre variables de proceso. En otras palabras, informan acerca de las características del estilo y rol del profesor y las características del estudiante. Para construir los cuestionarios utilizamos preguntas cerradas y preguntas abiertas. En algunos casos, en nuestro trabajo, la pregunta cerrada contiene la posibilidad de responder en forma abierta y profundizar con mayores detalles.

En el cuestionario cerrado, se recogen datos objetivos sobre profesores y alumnos, de manera que los encuestados pueden expresar sus opiniones empleando escalas de tipo Likert de 1 a 5 puntos, que permiten cuantificar los datos obtenidos. En el cuestionario de los estudiantes se utilizó una escala que va desde 5 (siempre) hasta 1 (nunca). En el cuestionario para el profesorado va desde 5 (estoy muy de acuerdo) hasta 1 (no sé). En cuanto a la escala para la variable rendimiento se compuso de la nota que los estudiantes obtuvieron el semestre inmediatamente anterior y que fue: 5 = sobresaliente (9-10); 4 = notable (7-8); 3= aprobado (5-6); 2 = insuficiente (3-4); 1 = muy deficiente (1-2).

En el cuestionario abierto, tanto profesores como alumnos pueden describir explícitamente lo que piensan sobre determinados aspectos, de manera que sus afirmaciones, reflejan sus percepciones y creencias. De esta manera, también incorporamos al diseño de investigación que estamos presentando, algunas ventajas de la metodología cualitativa (Madrid 2004). Nuestro fundamento para el uso de estos instrumentos se basa en la utilidad para conocer las circunstancias en las cuales se realiza el proceso de enseñanza aprendizaje desde el punto de vista de los sujetos encuestados.

Centro Virtual Cervantes

Los cuestionarios fueron aplicados utilizando el sitio <www.freeonline-surveys.com>[2]. Los profesores fueron directamente invitados a participar en la encuesta. Para ello, la página *web* correspondiente, que estuvo abierta durante cuatro semanas, fue enviada a sus correos electrónicos. Con los estudiantes se siguió básicamente el mismo procedimiento y además la página *web* de la encuesta fue expuesta en WebCt[3], invitando a los jóvenes a participar voluntariamente en este estudio. Todos ellos respondieron a las preguntas en su ordenador y las respuestas fueron recibidas automáticamente en la base de datos del investigador.

2.3. Muestra de sujetos

En total respondieron 39 estudiantes (28,2% hombres y 71,8% mujeres) de español (nivel A2) y 6 profesores latinoamericanos, todos ellos pertenecientes a la Universidad de Camberra, una institución pública de tamaño mediano ubicada en la capital de Australia. Tenemos que agregar que muchos de los alumnos toman español como segunda lengua como requisito obligatorio debido a que estudian licenciaturas con un enfoque internacional, entre ellas las que conducen a la carrera diplomática.

La muestra utilizada es el producto de quienes accedieron voluntariamente a responder los cuestionarios, por lo tanto es necesario agregar que debido al limitado número de informantes, no se puede establecer que las conclusiones de este trabajo demuestren las percepciones definitivas de todos los estudiantes y profesores de las aulas australianas, pero puede ser un precedente para realizar estudios similares que profundicen en el tema, utilizando un mayor número y variedad de sujetos.

2.4. Procedimientos estadísticos

El análisis de datos y el cálculo estadístico han sido realizados utilizando el programa SPSS 12.0. La fiabilidad de los cuestionarios que se utilizaron en nuestro estudio fue calculada utilizando el "Alfa de Crombach", este indicador tiene como fin medir hasta que punto las preguntas miden el mismo objetivo. El resultado fue 0,891 para el cuestionario de los estudiantes y 0,885 para el cuestionario de los profesores.

---

[2] Sitio británico cuyo uso principal es hacer encuestas de mercado. En este caso su uso ha sido adaptado a materias educativas.

[3] WebCt es un recurso informativo y pedagógico muy utilizado en Australia. Es el equivalente en la Universidad de Granada a CSIRC (Centro de Servicios de Informática y Redes de Comunicaciones).

Centro Virtual Cervantes

A continuación se presenta el descriptivo de las variables del cuestionario para profesores y estudiantes:

Variables	*Media*	*Desv. típica*
Preguntas para el estudiante		
v.1 Si el profesor enseña reglas gramaticales	1,76	0,93
v.2 Si se estudian aspectos morfológicos	4,30	1,10
v.3 Si se memorizan listas de palabras	2,69	1,00
v.4 Si el profesor reacciona de manera negativa ante los errores de los estudiantes	2,00	0,97
v.5 Si se memorizan diálogos en la clase	3,38	1,20
v.6 Si se ordenan palabras sueltas para formar oraciones	1,79	0,97
v.7 Si se trabaja con materiales didácticos reales	4,17	0,96
v.8 Si se trabaja con *role-play*	3,07	1,15
v.9 Si se privilegia el sentido por sobre la corrección gramatical	2,74	1,01
v.10 Si el profesor enseña vocabulario nuevo sobre el tema tratado	2,71	1,21
v.11 Si el profesor no presta especial atención al orden de las palabras en la oración	3,20	1,32
v.12 Si el profesor promueve el aprendizaje a través de la experiencia	4,00	1,12
Preguntas para el profesor		
v.13 Si es importante memorizar los contenidos	3,00	0,53
v.14 Si es importante estudiar principios y conceptos sin preocuparse de habilidades y destrezas	4,00	0,00
v.15 Si el profesor enseña únicamente los contenidos establecidos en el programa	2,75	0,46
v.16 Si el profesor es un instructor y el alumno se limita a aprender lo que le indica el profesor	3,87	0,35
v.17 Si el profesor promueve las relaciones sociales	1,37	0,74
v.18 Si se presentan contenidos socialmente significativos	1,12	0,35
v.19 Si el profesor investiga lo que ocurre al interior del aula	1,25	0,46
v.20 Si el profesor actúa de manera distinta en cada situación comunicativa	2,12	0,83
v.21 Si enseñar requiere el uso del arte de la improvisación	2,00	0,92
v.22 Si enseñar depende de las dotes personales del profesor	2,00	0,75
Variables de contexto para el estudiante		
v.23 País de origen del estudiante	1,21	0,40
v.24 País de origen de sus padres	1,43	0,50
v.25 Lengua hablada en casa	2,20	0,40
v.26 Rendimiento del estudiante	2,20	0,40

Centro Virtual Cervantes

3. ANÁLISIS DE DATOS

3.1. Resultado de los profesores

Las percepciones de los informantes sobre la influencia de las variables controladas en los procesos de enseñanza y aprendizaje son los siguientes (se han puesto en cursiva las propiedades que corresponden a la teoría curricular en particular):

Humanismo clásico: la mayoría de los encuestados está de acuerdo en que los estudiantes *memoricen los contenidos* que estudian, puesto que es necesario recordar de alguna forma lo que se ha aprendido. Sin embargo, algunas opiniones tratan de dejar en claro que la comprensión de contenidos y la capacidad de aplicarlos adecuadamente es la clave del aprendizaje. De la misma manera, todos los profesores estuvieron de acuerdo con la importancia de desarrollar habilidades y destrezas por sobre el *estudio de conceptos y principios*. Un pequeño número de profesores aludió a la importancia de las estrategias de aprendizaje no mecánicas.

Racionalismo técnico: al enfrentarse a la pregunta de si el profesor debe enseñar los *contenidos preestablecidos en el programa*, los informantes están de acuerdo en que debe haber una estructura a seguir cuando se está enseñando. Sin embargo, apuntan a que la flexibilidad es una de las cualidades que debe tener un profesor, ya que esto le permite preparar sus clases a la medida del grupo, es decir, tomando en cuenta la velocidad y las dificultades con la que los alumnos están aprendiendo y así aprovechar al máximo su capacidad de aprendizaje. En cuanto a la concepción del *profesor como instructor*, todos los profesores están de acuerdo en caracterizar el proceso de enseñanza aprendizaje como una instancia activa que debe privilegiar el desarrollo de la curiosidad y el interés de los estudiantes. El profesor tiene que facilitar el aprendizaje de estrategias, por lo tanto el modelo de instructor es considerado un poco arcaico. Otra idea interesante surgida del cuestionario, es que la actividad en el aula es una instancia de enriquecimiento personal para los profesores.

Movimiento Progresista: respecto de si el *profesor promueve las relaciones sociales*, la mayoría está de acuerdo en que el fomento de las relaciones sociales es imprescindible en la enseñanza de una lengua. Las respuestas aluden a variadas razones, incluso pensando en orientar esas relaciones sociales más allá del contexto del aula, de manera que se prolonguen en la práctica de la lengua extranjera dentro de la cultura donde se utiliza. Otro

Centro Virtual Cervantes

elemento aludido es la promoción de las relaciones sociales para generar autoconfianza en el uso del idioma. En síntesis, se afirma que para ser capaces de entender y aprender una lengua es crucial socializar, de esta manera los estudiantes practican en el interior del aula, lo cual les permite detectar tanto a ellos como al profesor sus errores y sus aciertos, y así avanzar en su aprendizaje de una manera productiva.

Teoría Crítica: la mayoría de los profesores respondió que está de acuerdo con presentar *contenidos socialmente significativos*. Sin embargo, no fundamentaron de manera más completa como en otras preguntas. Quizá esto se deba a que casi todos los profesores han vivido y desarrollado su carrera en una cultura donde enseñar contenidos socialmente significativos es obvio, por lo tanto no parece tan relevante puesto que en sus países de origen no existe una carencia respecto de este tópico.

Movimiento reflexivo: todos los profesores están de acuerdo en la importancia de *investigar lo que ocurre en el interior del aula* puesto que esta instancia permite hacer ajustes en el estilo de enseñanza y poder adaptarlo a cada uno de los grupos de la mejor manera para facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje. A pesar de que todas las afirmaciones vertidas muestran la importancia de este punto, se alude explícitamente a la carencia de tiempo, voluntad y herramientas para hacer efectiva la investigación-acción. En cuanto a si el *profesor actúa de manera distinta en cada situación comunicativa*, no todas las respuestas siguieron la misma tendencia. Esto se aclara cuando revisamos las variadas opiniones vertidas respecto de este tópico que se sintetizan en la idea de que todos los grupos y cada uno de los estudiantes tienen diferentes estilos de aprendizaje, así que no se puede aplicar la misma estrategia de enseñanza por igual. Siempre hay que conocer al grupo para adaptar el estilo de enseñanza a las necesidades del mismo, de otra manera, el nivel de aprendizaje tiende a ser muy bajo. Todo esto hace que el aprendizaje sea dinámico y vivo porque cada grupo de estudiantes imprime una marca diferente al curso.

Enseñanza como arte: la mayoría de los respondientes está de acuerdo en que *la improvisación* es una herramienta válida para enseñar, pero dentro del contexto de una planificación general, puesto que se insiste en que la enseñanza debe tener una estructura donde los objetivos estén claramente especificados. Una guía es necesaria en cualquier proceso de aprendizaje puesto que no se improvisa de la nada. El aprendizaje es gradual y la improvisación debe ser al nivel que el estudiante esté desarrollando en un momento determinado. Por otra parte, seguir un temario no significa que no se pueda añadir otro tema que podría facilitar la comprensión del

Centro Virtual Cervantes

programa original. De acuerdo a las respuestas obtenidas, esto tiene que aplicarse en base al conocimiento del grupo que se enseña considerando el ritmo de aprendizaje de los estudiantes. Además, los encuestados están de acuerdo en que *enseñar depende de las dotes personales del profesor*, sin embargo, agregan que también depende de otros factores tales como los alumnos, los medios, las necesidades, el centro educativo, la libertad para tomar decisiones, los materiales, etc. Esta idea se expresa muy bien en una de las respuestas obtenidas, la cual alude que, como en todos los oficios y profesiones, el profesor debe tener ciertas cualidades (amabilidad, paciencia), habilidades (buena comunicación, empatía, creatividad, entre otras), interés y compromiso. La fusión de estos elementos permitirá desempeñar el rol de profesor de manera efectiva y con calidad.

En resumen, los profesores, desde el punto estadístico, se adscriben claramente al movimiento progresista y a la teoría crítica. Pero también, en menor grado, muestran interés por el movimiento reflexivo y, además, conciben la enseñanza como arte.

3.2. Resultado del cuestionario de los estudiantes

A continuación se presentan las percepciones de los informantes respecto de las variables de proceso (se han puesto en cursiva las propiedades que corresponden a los métodos en particular):

Método gramática traducción: los estudiantes expresan claramente que algunas veces *el profesor enseña reglas gramaticales y se estudian aspectos morfológicos en clases*, dos actividades que están claramente relacionadas con el método gramática traducción. Para algunos estudiantes la gramática es una de las actividades fundamentales para aprender un idioma y aluden a que dichas actividades están orientadas a la aplicación de reglas en actividades realizadas en parejas. También se hace referencia a que los contenidos gramaticales son importantes porque forman parte de la evaluación en los exámenes. En síntesis, si bien los alumnos responden que existen actividades de clase asociadas al método gramática traducción, existe una tendencia a usar algunos recursos, pero no se podría afirmar que es el método que predomina en el aula.

Método audio-lingual: frente a la pregunta de si *el profesor reacciona de manera negativa ante los errores de los estudiantes*, es interesante notar que más de la mitad de los estudiantes afirman que no es una situación habitual, pero eso significa que existe al menos un 40% de profesores que ha

Centro Virtual Cervantes

reaccionado de manera negativa alguna vez. Respecto de la *memorización de diálogos* y de su repetición en la clase, la mayoría de los estudiantes afirma que es una actividad no muy recurrente. Sin embargo, ponen énfasis en que se practican actividades orales en el aula que a veces consisten en leer y tratar de pronunciar correctamente. Respecto de *la ordenación de palabras,* las respuestas indican que no es una actividad que se realice con frecuencia en clases. Algunos estudiantes aseguran que dicha actividad es propia de los niveles iniciales y que en este nivel (A2) ya no es necesario. Por lo tanto, de acuerdo a las respuestas obtenidas el método audio-lingual no predomina en las clases.

Enfoque comunicativo: la mayor parte de la muestra afirma que en la clase se trabaja con *materiales didácticos reales*. Pero es interesante hacer notar que algunos estudiantes recalcan que se debería hacer con mayor frecuencia y regularidad y, agregan, que sería de su agrado tener más actividades lúdicas. *El trabajo con role-play* no parece ser un elemento común en el aula puesto que la mayoría de los estudiantes respondieron que 'a veces' se realizan actividades de ese tipo. Por lo tanto, si bien en clases se hacen actividades de interacción, el enfoque no es claramente comunicativo.

Método natural y basado en el contenido: los estudiantes, casi en su totalidad, respondieron que *el profesor enseña vocabulario nuevo* sobre el tema tratado. El profesor promueve el aprendizaje a través de la experiencia con frecuencia, especialmente en actividades orales que consisten en contar lo que les ha pasado, lo que es considerado positivo puesto que practican el tiempo pretérito y es más interactivo. El único elemento negativo es que el profesor, a veces, privilegia la corrección gramatical por sobre el sentido. A pesar de este último factor, se puede afirmar que, desde el punto estadístico, las actividades de clase coinciden con las características del método natural.

3.3. Las variables de contexto y el rendimiento

Las características demográficas de la población australiana se ven reflejadas en la realidad del aula en estudio. Un 27% del total nació en un país extranjero (Tailandia, Sudáfrica, Francia, Perú, Alemania, Japón y Nueva Zelanda), lo que coincide con el porcentaje de extranjeros en el país. A la realidad anterior debemos agregar que 19 estudiantes tienen al menos uno de sus padres nacido en un país extranjero, siendo Inglaterra el país predominante. Los otros países son España, Suiza, Macedonia, Argelia, Laos e Irlanda.

Los estudiantes encuestados llevan estudiando español desde hace 1 año o más. Un 20% de ellos ha vivido en países donde se habla la lengua es-

Centro Virtual Cervantes

pañola. Este dato es interesante puesto que del total de la muestra, sólo un estudiante tenía uno de sus padres originario de España, por lo tanto esta alta proporción de alumnos que han estado en contacto con la lengua es altamente significativa. Sin embargo, el inglés es hablado en el 80% de los hogares de los estudiantes.

En relación al rendimiento el número de estudiantes se distribuye equitativamente entre "sobresaliente", "notable" y "aprobado", con una leve superioridad de este último concepto.

4. CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos en los cuestionarios nos permiten responder las preguntas planteadas y los objetivos asociados a ellas, por lo tanto podemos concluir lo siguiente.

a) *El concepto de educación del profesor:* los profesores encuestados manifestaron un claro énfasis en la importancia de enseñar contenidos socialmente significativos, lo que clasificaría a este grupo de docentes como partidarios de la teoría crítica. Del mismo modo, la promoción de las relaciones sociales en el aula ocupa un lugar relevante, incorporándolos al movimiento progresista. Es significativo que las dos más altas preferencias por teorías curriculares se sitúen en el ámbito social. Creemos que esto se debería a dos factores principales, por un lado, al origen de profesorado, que proviene de distintas realidades latinoamericanas y, por otro, al hecho que la sociedad australiana privilegia la importancia de las relaciones sociales tanto en el ámbito educativo como en el familiar. Por otra parte, el fuerte rechazo por el movimiento racionalista, está en consonancia con lo planteado por Elliot (1993) y Wallace (2004) que manifiestan que dicho movimiento ha dado paso al profesor reflexivo y que investiga lo que pasa al interior del aula, justamente una de las tendencias con la que los profesores se identificaron.
b) *Los métodos:* las técnicas coinciden con aquellas descritas por el método natural. Sin embargo, es interesante notar que, si comparamos todas las variables el enfoque no es claramente comunicativo. Aunque los encuestados aseveran que se realizan actividades interactivas en la clase, éstas no son tan habituales como los estudiantes quisieran o la teoría sugiere. A este factor, tenemos que agregar que, si bien los alumnos no memorizan ni palabras ni diálogos en clases, todavía quedan resabios del método audio lingual que se concretizan en supuestas actividades

Centro Virtual Cervantes

de interacción en las cuales los estudiantes repiten diálogos en parejas, leen en voz alta o se dedican a tratar de pronunciar correctamente. Por otra parte, los juegos de rol prácticamente no existen. La enseñanza de reglas gramaticales y aspectos morfológicos es un elemento que sigue siendo relevante en el aula, especialmente porque es un componente esencial de la evaluación del curso.

A partir de las anteriores características del grupo de profesores estudiados, es posible afirmar que estamos en presencia de un aula centrada en el enfoque naturalista tomando elementos de otros métodos, confirmando la utilización de un método ecléctico sugerido por Brown (2001) y Madrid (2004).

La relación entre el método principal, los métodos complementarios y el rendimiento son claros. Se produce una contradicción al utilizar el método naturalista, que considera la gramática como secundaria y, de manera simultanea, evaluar contenidos gramaticales. Eso hace que algunos profesores enseñen gramática y otros no, situación que se ve reflejada en el rendimiento, los estudiantes con profesores centrados en gramática tienen buen rendimiento, los que aprueban el curso con la calificación mínima han estado posiblemente centrados en actividades comunicativas.

c) *Las variables de contexto:* los resultados proporcionan datos, que, por una parte, muestran en el aula la misma tendencia demográfica del país, respecto del origen de sus habitantes, y por otra, muestran un considerable número de estudiantes que han vivido o visitado países de habla hispana. A esto hay que agregar el alto número de estudiantes descendientes de culturas no anglosajonas. Estas variables de contexto forman un escenario particular para el que se necesita elaborar estrategias didácticas que potencien la riqueza cultural del aula australiana.

5. IMPLICACIONES PEDAGÓGICAS

Del estudio se desprenden algunas implicaciones pedagógicas que podrían mejorar la práctica docente en el aula de E/LE australiana:

– Las actividades de interacción tienen una gran acogida entre los estudiantes, sin embargo, de acuerdo a ellos, no son suficientes, así que sería necesario incorporarlas en mayor número.
– Los profesores tienen una clara orientación social en sus acciones, pero por tratarse de la enseñanza de una lengua, creemos, debería predominar

Centro Virtual Cervantes

un balance entre lo social y lo didáctico en función de mejores resultados en cuanto a la competencia comunicativa de la lengua.
– La importancia dada al profesor reflexivo debería ser aprovechada para tomar acciones concretas con el fin de estudiar con métodos sistemáticos, lo que ocurre en el aula, especialmente aquellas instancias relacionadas con las actividades de la clase.
– La riqueza cultural del aula australiana se debería potenciar, para fomentar el aprendizaje del idioma a partir de las propias experiencias con el español y con otras lenguas extranjeras.

BIBLIOGRAFÍA

BISQUERRA, R. (2000): *Métodos de investigación educativa*. Barcelona: Grupo editorial CEAC.

BROWN, H. D. (2000): *Principles of language learning and teaching*. New York: Longman.

BROWN, H. D. (2001): *Teaching by principles*. New York: Longman.

BRUMFIT, Ch. y JOHNSON, K. (1979): *Communicative methodology in language teaching*. Oxford: Oxford University Press.

DENDALUCE, I. (1994): "Diseños cuasiexperimentales", en V. García y R. Pérez (eds.): *Problemas y métodos de investigación en educación personalizada*. Madrid: Riallp.

ELLIOT, J. (1993): *El cambio educativo desde la investigación acción*. Madrid: Morata.

KRASHEN, St. y Terrell, T. (1983): *The natural approach: language acquisition in the classroom*. New York: Pergamon Press.

MADRID, D. (1998): *Guía para la investigación en el aula de idiomas*. Granada: Grupo Editorial Universitario.

MADRID, D. (2004): *Importancia de las características individuales del profesorado en los procesos de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras*. Granada: Grupo Editorial Universitario.

MORENO, C. (2004): *La enseñanza de español como lengua extranjera en contexto escolar. Un enfoque intercultural de la enseñanza de la lengua*. Madrid: Catarata.

ORTEGA, J. L. (2003a): *Estudio experimental sobre los aspectos motivadores del profesor de idioma*. Granada: Grupo Editorial Universitario.

ORTEGA, J. L. (2003b): *Percepciones de profesores y alumnos sobre la importancia de los principios y técnicas didácticas que se aplican en el aula de idiomas*. Granada: Universidad de Granada.

ORTEGA, J. L. y MADRID, D. (2006): *Teorías curriculares y práctica docente en la clase de inglés*. Granada: Grupo Editorial Universitario.

Centro Virtual Cervantes

RICHARDS, J. y RODGERS, T. (2001): *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

WALLACE, M. (2004): *Action research for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

WEISSBERG, R. (2006): *Connecting speaking and writing in second language writing instruction*. Ann Arbor: The University of Michigan Press.

Centro Virtual Cervantes